

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, featuring a melodic line with various intervals and a dynamic marking of *f espr.* (forte, esprimo). The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, showing a melodic line with some rests and a dynamic marking of *f espr.*. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, featuring a melodic line with many sixteenth-note runs and a dynamic marking of *f espr.*. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line.

ROZMACH

1 4 3 7 1

espr.

Detailed description: This block contains the piano introduction for the piece 'ROZMACH'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and features a complex, rhythmic accompaniment. Handwritten annotations above the treble staff include the word 'ROZMACH' and several circled numbers (1, 4, 3, 7, 1) with arrows pointing to specific notes. The word 'espr.' is written below the first few measures of the bass staff.

2 Soprani
2 Alti

3 Tenori

2 Bassi

Tid - li fid - li tid - li fid - li tid - li fid - li tid - li; tid - li;
 Tid - li fid - li tid - li fid - li tid - li; fid - li;
 Tid - li tid - li fid - li tid - li tid - li; fid - li;
 Tid - li fid - li tid - li fid - li tid - li; fid - li;

Detailed description: This block contains the vocal entries for the chorus. It features five vocal staves: two Soprano staves, two Alto staves, and three Tenor/Bass staves. The lyrics are written below the vocal lines. The piano accompaniment continues from the previous section, with some notes marked with 'V' and 'P'.

8

Tid - li fid - li tid - li fid - li
 Tid - li fid - li tid - li fid - li

Tid - li dud - li tid - li dud - li tid - li
 Tid - li dud - li tid - li dud - li tid - li

Tid - li tid - li tid - li tid - li tid - li
 Tid - li tid - li tid - li tid - li tid - li

Tid - li fid - li tid - li fid - li
 Tid - li fid - li tid - li fid - li

8

Detailed description: This block contains the continuation of the vocal parts. It features five vocal staves with lyrics. The piano accompaniment continues, with some notes marked with 'V' and 'P'. A circled number '8' is placed above the first measure of the vocal staves.

tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!
 tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!
 dud - li tid - li, dud - li, tid - li, fid - li!
 dud - li tid - li, dud - li, tid - li, fid - li!
 tid - li tid - li, tid - li, fid - li, dud - li!
 tid - li tid - li, tid - li, fid - li, dud - li!
 tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!
 tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!

NENÍ LEPŠÍ JAKO Z JARA — FRÜHLINGSSONNE

Moderato (♩ = 84)

Není lepší jako z jara,
 zelená se v poli tráva,
 koza leží na mezi,
 nic jí ležet nemrzí.



Lada

Tenorsolo

1. Ne - ní lep - ší ja - ko z ja - ra, ze - le - ná se
 Früh - lings - son - ne lacht so hei - ter, Grün im Feld sind
 2. Ko - za le - ži na me - zi, nic jí le - žet
 Zie - gen - bock liegt faul am Rain, Nie - mand stört ihn.

Piano

v po - li trá - va,
 Gras und Kräu - ter,
 ne - mr - zi,
 das ist fein.

Frühlingssonne lacht so heiter,
 Grün im Feld sind Gras und Kräuter;
 Ziegenbock liegt faul am Rain.
 Niemand stört ihn, das ist fein.

Un poco più mosso

Ně. Od začátku
Von Anfang

LEZE KRTEK — IV MAULWURF UND HAMSTER

Leze krtek podle meze,
vyměruje louku;
syal za nim pytle veze,
že bude mlít mouku.



2 Sopr.
2 Alt.

Andante (♩ = 104)

Meno mosso

Viola

Andante (♩ = 104)

Piano

pp

Meno mosso

1. Lö - ze
Maul - wurf
2. Sy - sel
Ham - ster

kr - tek po - die me - ze, vy - mě - ru - je lou - ku;
kriecht ent - lang der Hek - ke, Will die Wie - se mes - sen.
za nim pyt - le ve - ze, že bu - de mlít mou - ku.
führt nach - haus die Säk - ke, Hat dann was zu fres - sen.

Maulwurf kriecht entlang der Hecke,
Will die Wiese messen,
Hamster führt nachhaus die Säcke,
Hat dann was zu fressen.

Più mosso

Tempo I

The first system of the piano score consists of two systems of staves. The top system has a vocal line in G major with a tempo marking of 'Più mosso' and a 'Tempo I' marking. The piano accompaniment is in G major. The bottom system continues the piano accompaniment with various dynamics like *f*, *ff*, and *p*.

KAREL DO PEKLA ZAJEL V - KARL IN DER HÖLLE

Karel do pekla zajel
na bílém koni, čert ho tam honí.
Nevěděl kudy, koupil si dudy,
nevěděl ještě, koupil si kletě,
nevěděl nic, koupil si klíč.



Rettet Karl in die Hölle,
Schimmel, der trägt ihn, Teufel, der jagt ihn.
Jagt mich der Teufel, kauf' ich ein Pfeifel,
Weiß nicht die Wege, kauf' eine Sägo.
Und ein Gewehr, weiß gar nichts mehr.

Allegro (♩ = 112)

2 Sopr.
2 Altí

Viola

Piano

Allegro (♩ = 112)

na bí - lém ko - ni, čert ho tam ho - ni.
Schim - mel, der trägt ihn, Teu - fel, der jagt ihn.

Ka - rel do pe - kla za - jel
Ret - tet Karl in die Höl - le -

The second system of the score includes vocal parts for Soprano and Alto, Viola, and Piano. The tempo is 'Allegro (♩ = 112)'. The vocal lines have lyrics in Czech and German. The piano accompaniment features a prominent bass line with a 7-measure rest.

Ne - vě - děl ku - dy, kou - pil si du - dy.
Jagt mich der Teu - fel, Kauf ich ein Pfei - fel.

(♩ = ♩)

Ne - vě - děl ješ - té, kou - pil si křeš - tě.
Heiß nicht die Höl - ge, Kauf ei - ne Sä - ge

Ne - vě - děl nic, kou - pil si křeš - tě.
End ein Ge - wehr, Heiß gar nichts mehr.

ROZTRHANÉ KALHOTY VI — ZERRISSENE HOSEN

Roztrhané kalboty,
vitr do nich fouká,
budu si je zašívát:
pavouk niti souká.



Lada

Hosen ganz zerrissen sind,
Wind bläst durch die Lücken,
Spinne mir den Faden spinnt,
Dann kann ich sie flicken.

(♩ = 138)

2 Sopr. *mf*

1. Roz-tr - ha - né kal - ho - ty
Ho - sen ganz zer - ris - sen sind,
2. bu - du si je za - ší - vat:
Spin - ne mir den Fa - den spinnt,

vi - tr do nich fou - ká,
Wind bläst durch die Lük - ken,
pa - vouk ni - ti sou - ká.
Dann kann ich sie flik - ken.

Viola

Piano *mf*

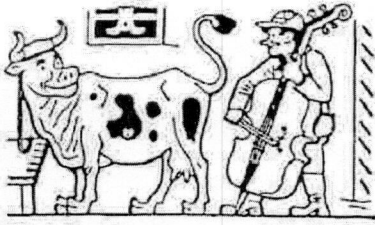
cresc. ed accel.

2

2

dim. *p*

dim. *p*



VII

FRANTA RASŮ HRÁL NA BASU
SCHINDERFRANZ SPIELT AUF DEM BASSE

Franta rasů, hrál na basu
staré krávy u ocasu.
Stará kráva byla rála,
že má Frantu kamaráda.

Schinderfranz spielt auf dem Basse,
Hinterm Kuhschwanz auf dem Fasse.
Und die Kuh hört zu in Gnaden.
Hat den Franz zum Kameraden.

Tenor C

Con moto (♩ = 84)

3 Tenori

Viola

Piano

1 Fran - ta ra - sů, hrál na ba - su,
Schin - der - franz spielt auf dem Bas - se,
2 sta - ré krá - vě u o - casu.
Hin - term Kuh - schwanz auf dem Fas - se.

Allegro (♩ = 108)

Sta - rá, krá - va bý - la rá - da,
Und die Kuh hört zu in Gna - den,
že má Fran - tu ka - má - rá - da,
Hat den Franz zum Ka - me - ra - den

Allegro (♩ = 108)

*Když housle hrají violový part, hraje klavír v pravé ruce odtud až do konce o oktávu níže.
Falls vom Geiger Violine gespielt, ist die rechte Hand des Klaviers von hier bis ins zum Schluss des Stückes eine Oktave tiefer auszuführen.

NÁŠ PES, NÁŠ PES... VIII — UNSER HÜNDCHEN

Náš pes, náš pes
 slámal ocas;
 pro svoji dobrotu
 strčil ho do plotu;
 náš pes, náš pes
 slámal ocas.



Lada

Unserm Hündchen, unserm Hündchen
 Reiß das Schwänzchen;
 Steck's in den Zaun hinein,
 Wer wird so dumm denn sein.
 Armes Hündchen!

(♩ = 60)

2 Sopr.
2 Alt

Viola

Piano

Náš pes, náš pes zlí mal o - cas.
 Un - serm Hünd - chen reiß das Schwänz - chen.

(♩ = 60)

pro svo - jí do - bro - tu str - čil ho
 Steckt's in den Zaun hin - ein, Wer wird so

in plo - tu. dumm denn sein. Náš pes!
 Ar - mes Hünd - chen!

Náš pes!
 Ar - mes Hünd - chen!

Náš pes!
 Ar - mes Hünd - chen!

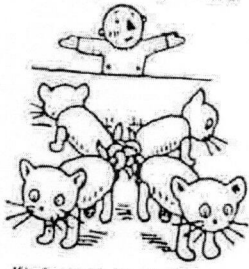
ROZMACH

Náš pes!
 Ar - mes Hünd - chen!

DĚLÁM, DĚLÁM KÁZÁNÍ... IX

SCHÖNE PREDIGT

DĚLÁM, DĚLÁM KÁZÁNÍ,
čtyř kočky vsázány,
a pátý pes, do peci vlez;



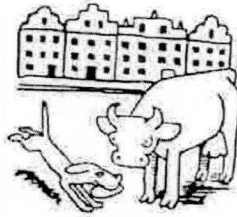
Kinder hört die Predigt an,
Mit vier Katzen fang' ich an.

ukrad tam topínku,
hžel sni ju ryáku;
potkala bo kráva,
to byla telo máma;



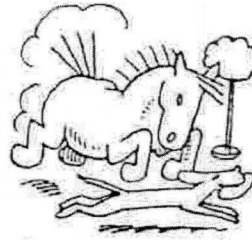
Doch unser Spitz
Kam wie der Blitz,
Stahl einen Kuhes Rink,
Lief damit über'n Ring.

potkal ho buřiček,
to byl ten štríček;
potkal ho bejček,
to byl ten strejček;



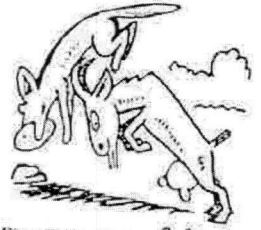
Traf eine Kuh mit Hufen,
Hat sie Mama gerufen,
Traf einen Ochsen klein,
Das war sein Väterlein.

potkal ho hřebeček,
to byl ten dideček;



Sprach voll Manier dann
Onkelchen Stier an,
Trabte ein Schimmel her,
Großvater, das war der.

potkala ho knziřka,
to byla jehu bářiřka;



Die Saekers
Eine Ziege kam gerannt,
Großmutter hat er die genaunt.

2 Sopr
2 Alt
Zpěv solo
Solovně
Viola
Piano

1. Dě - lám, dě - lám ká - zání, do - pe - ce vlez.
2. čty - ři koč - ky vsá - zány, Kam wie der Blitz.
3. a pátý pes, do peci vlez; Mit vier Katzen fang' ich an.

1. Dē - lám, dē - lám ká - zání, do - pe - ce vlez.
2. čty - ři koč - ky vsá - zány, Kam wie der Blitz.
3. a pátý pes, do peci vlez; Mit vier Katzen fang' ich an.

1. Dē - lám, dē - lám ká - zání, do - pe - ce vlez.
2. čty - ři koč - ky vsá - zány, Kam wie der Blitz.
3. a pátý pes, do peci vlez; Mit vier Katzen fang' ich an.

do pe - ce vlez. u - krad tam to - pin - ku, hž - el sni po - rya - ku,
Kam wie der Blitz. Stahl ei - nen Ku - chen flink, Lief da - mit u - bērn Ring.

do pe - ce vlez. u - krad tam to - pin - ku, hž - el sni po - rya - ku,
Kam wie der Blitz. Stahl ei - nen Ku - chen flink, Lief da - mit u - bērn Ring.

do pe - ce vlez. u - krad tam to - pin - ku, hž - el sni po - rya - ku,
Kam wie der Blitz. Stahl ei - nen Ku - chen flink, Lief da - mit u - bērn Ring.

1. po - tka - la ho krá - va, po - tka - la ho bu - ři - ček, to byl ten
2. to by - la je - mi - ma, Traf ei - nen Ock - sen klein, Das war sein
3. Hat sie Ma - ma ge - rufen, Traf ei - nen Och - sen klein, Das war sein

1. po - tka - la ho krá - va, po - tka - la ho bu - ři - ček, to byl ten
2. to by - la je - mi - ma, Traf ei - nen Ock - sen klein, Das war sein
3. Hat sie Ma - ma ge - rufen, Traf ei - nen Och - sen klein, Das war sein

1. po - tka - la ho krá - va, po - tka - la ho bu - ři - ček, to byl ten
2. to by - la je - mi - ma, Traf ei - nen Ock - sen klein, Das war sein
3. Hat sie Ma - ma ge - rufen, Traf ei - nen Och - sen klein, Das war sein

ta - ti - ček, pó - tkal ho bej - ček, to byl ten strej - ček, *accel.*
 Fi - ter - lein. Sprach voll Ma - nier dann On - kel - chen Stör - an,

ta - ti - ček, pó - tkal ho bej - ček, to byl ten strej - ček,
 Fi - ter - lein. Sprach voll Ma - nier dann On - kel - chen Stör - an.

a tempo
 pó - tkal ho hre - be - ček, to byl ten dě - de ček,
 Trab - le ein Schim - mel her, Groß - na - ler, das war den

pó - tkal ho hře - be - ček, to byl ten dě - de ček,
 Trab - le ein Schim - mel her, Groß - na - ler, das war den.

a tempo

accel. 2 Soprani

Pó - tka - la ho ko - zič - ka,
 Fi - ne Zie - ge kam ze - rannl,

Pó - tka - la ho ko - zič - ka,
 Fi - ne Zie - ge kam ze - rannl,

2 Alti

Pó - tka - la ho ko - zič - ka,
 Fi - ne Zie - ge kam ze - rannl,

Pó - tka - la ho ko - zič - ka,
 Fi - ne Zie - ge kam ze - rannl,

accel. *cresc.*

a tempo

ka - zic ka
kam ge - rann!

to by - la je ho
Groß - mut - ter hat er

to by - la je ho
Groß - mut - ter hat er

The first system of the score features a vocal line with lyrics in Czech and German. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked 'a tempo'.

a tempo

to by - la je ho ba - bič - ka!
Groß - mut - ter hat er die ge - nant!

ba - bič - ka!
die ge - nant!

ba - bič - ka!
die ge - nant!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics in the first system are repeated in the second system. The piano accompaniment features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked 'a tempo'.

X
STARÁ BABA ČAROVALA... — ZAUBEREI

Stará bába čarovala,
z ječmene kroupy,
z prosa jábly dělala,
to byly její čáry.



Lada

Alte Muhme hat verzaubert
Gerste zu Graupen,
Hirse gar zu Brei verzaubert,
Das ist ein Fraß für Raupen.

Viola (♩ = 104)

Piano

mf

2 Soprani

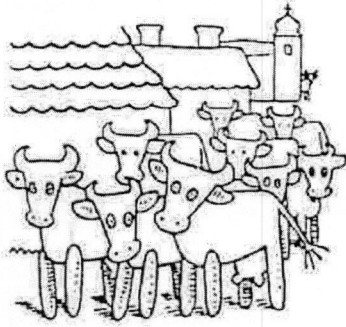
Sta - rá ba - ba ča - ro - va - la. z ječ - me - ne krou - py. z pro - sa já - hly
Al - te Muh - me hat ver - zaubert Ger - ste zu Grau - pen. Hir - se gar zu

Un poco meno mosso

dě - la - la, to by - ly je - jí čá - ry!
Brei ver - zaubert, Das ist ein Fraß für Rau - pen!

Un poco meno mosso

Hó, hó, krávy dó,
 nesó mlíko pod vo-dó,
 nesó mlíko pul židlika
 Kde je naše jálová?
 U božího kostela.
 Kostel se hoří, stodola hoří.
 Skoč panenka do vody,
 má tam rlaše koraly.
 Nač by já tam skákala,
 sukýky si máchala,
 kde bych si je sukla?
 U pastýřa v koutku, na zeleném proutku.



O. Sokol

Ho, ha, Küh' sind da,
 Jede trägt von Milch ein Seidel
 Und ist schrecklich stolz und eitel.
 Die kein Kalb hat, bleibt hübsch fort,
 Hinter Gottes Kirche dort.
 Kirslein stürzt ein am End',
 Scheune im Feuer brennt,
 Jungfrau, spring' ins Wasser kalt,
 Goldkorallen findst du bald.
 Nein, ich springe nicht hinein,
 Wird mir naß das Röckchen fein,
 Wo soll's dann getrocknet sein?
 Schäfer auf der Weide
 Hängt dir's auf die Weide.

HÓ, HÓ, KRÁVY DÓ... XI — HO, HA, KÜH' SIND DA

Andante (♩ = 80)

2 Sopr.
 Hó, hó, krá-vy dó, ne-só mli-ko pod vo-dó,
 Ho, ha, Küh' sind da, Je-de trägt von Milch ein Sei-del

2 Altí
 Hó, hó, krá-vy dó, ne-só mli-ko pod vo-dó,
 Ho, ha, Küh' sind da, Je-de trägt von Milch ein Sei-del

Piano

Un poco più mosso *mf* Tempo I

ne-só mli-ko pul žid-li-ka. Kde je ná-se ja-lo-vá?
 Und ist schrecklich stolz und ei-tel. Die kein Kalb hat, bleibt hübsch fort,
 ne-só mli-ko pul žid-li-ka. Kde je ná-se ja-lo-vá?
 Und ist schrecklich stolz und ei-tel. Die kein Kalb hat, bleibt hübsch fort.

Un poco più mosso *mf* Tempo I

Un poco più mosso Tempo I

U bo-ží-ho ko-ste-la. Ku-stel se bo-fi, sto-do-la ho-ří. Skoč pa-nen-ko do vo-dy,
 Ein-ter Got-tes Kir-che dort. Kirch-lein stürzt ein am End', Scheu-ne im Feu-er brennt. Jung-frau, spring' ins Was-ser kalt,

U bo-ží-ho ko-ste-la. Ku-stel se bo-fi, sto-do-la ho-ří. Skoč pa-nen-ko do vo-dy,
 Ein-ter Got-tes Kir-che dort. Kirch-lein stürzt ein am End', Scheu-ne im Feu-er brennt. Jung-frau, spring' ins Was-ser kalt,

Un poco più mosso *mf* Tempo I

Un poco più mosso

máš tam rla-té ku-ra-ly. Nač bych já tam ská-ka-la, su-ky-ky si má-cha-la, kde bych si je
 Gold-ko-ral-len findst du bald. Nein, ich sprin-ge nicht hin-ein, Wird mir naß das Röck-chen fein, Wo soll's dann ge-

máš tam rla-té ku-ra-ly. Nač bych já tam ská-ka-la, su-ky-ky si má-cha-la, kde bych si je
 Gold-ko-ral-len findst du bald. Nein, ich sprin-ge nicht hin-ein, Wird mir naß das Röck-chen fein, Wo soll's dann ge-

Un poco più mosso *mf* *cresc.*

Tempo I

su - ši - la? U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 trock - net sein? Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

su - ši - la? U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 trock - net sein? Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

Un poco più mosso

U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

Un poco più mosso

U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

XII
 MOJE ŽENA MALUČIČKÁ... — SÜPPCHEN

Moje žena malučičká,
 postavím ju do hrnčička;
 přikryjem ju poklievičkou,
 nech ůvre mi s polievčičkou.



J. HAIN

Meine Frau, die kleine, kecke,
 Heut ich in das Töpfchen stecke;
 Deckel drauf, mein liebes Püppchen,
 Und jetzt kocht sie mit dem Süppchen!

♩ = 100

Tenore Solo
 Mo - je že - na ma - lu - či - čká, ma - lu - či - čká,
 Mei - ne Frau, die klei - ne, kek - ke, klei - ne, kek - ke,

Viola
 mf pizz.

Piano
 mf

po - stavím ju do hrnčič - ka, do hrnčič - ku;
 Heut ich in das Töpfchen stecke, Töpfchen stecke;

při - kry - jem ju po - klie - vič - kou,
 Dek - kel drauf, mein lie - bes Püppchen,
 nech u - vre mi spo - liev - čič - kou,
 Und jetzt kocht sie mit dem Süppchen,

1. po - klie - vič - kou!
 lie - bes Püppchen,
 spo - liev - čič - kou!
 mit dem Süppchen!

2.

Meno mosso

arco

22

Meno mosso

XIII
 BĀBA LEZE DO BEZU... — KRIECHT DIE MUHME
 IN DEN STRAUCH...

Bāba leze do bezu,
 jā tam za ni polezu,
 kudy bāba, tudy jā,
 budeme tam oba dva!



Lada

Kriecht die Muhme in den Strauch,
 Hinter ihr, da kriech ich auch.
 Wo sie ist, bin ich dabei,
 Sind im Strauch dann alle zwei!

Allegretto (♩ = 132)

2 Sopr. Bā - ba le - ze do be - zu,
 Kriecht die Muh - me in den Strauch,

Viola

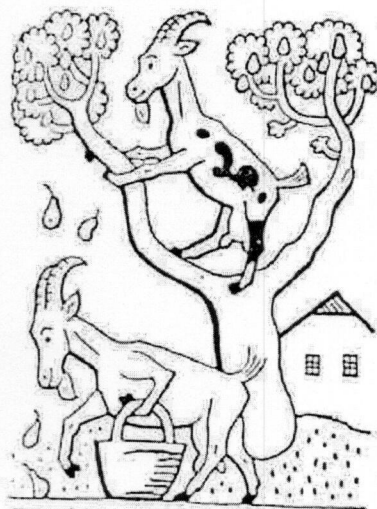
Allegretto (♩ = 132)

Piano

jā tam za ni po - le - zu,
 Hin - ter ihr, da kriech ich auch.

ku - dy bá - ba, tu - dy já, bu - de - me tam o - ba dva!
 Ho - še íst, bír ích dá - běi, Sind im Strauch dau - ni - le zwei!

Koza bílá hrušky sbírá,
 strakatá je třese:
 bílá je ponese
 zítra do Kolína



Die gefleckte Geiß
 Birnen schüttelt die.
 Unten, die ist weiß
 Und sie sammelt sie.
 Hat schon einen Haufen,
 Wird morgen sie in Kolín
 Auf dem Markt verkaufen.

XIV
 KOZA BÍLÁ HRUŠKY SBÍRÁ... — OBSTERNTE

Andante (♩ = 66) *mf*

2 Sopr. Ko - za bí - lá hru - šky sbí - rá, ko - za bí - lá
 Die ge - fleck - te Geiß Bir - nen schüttelt die. Un - ten die ist

Viola *arco* *mf*

Piano *mf*

acc. hru - šky sbí - rá, stra - ka - tí je ho - še.
 Und sie sam - melt sie. Hat schon ei - nen Hau - fen.

Meno mosso *mf*

Hil - li je po - no - se
Wird mor - gen sie in Ko -

Meno mosso

zi - tra do Ko - li - na
Auf dem Markt ver - kau - fen,

zi - tra do Ko - li - na!
Auf dem Markt ver - kau - fen!

XV

NĚMEC BROUK, HRNCE TLOUK... — BAUERNTROPF

Němec brouk, hrnce tlouk,
házel jimi přes palouk
a s palouku do louže,
šelma němec v hrdlo lže.



Bauerntropf mit Geklopf
Schlägt im Gras entzwei den Topf,
Wirft ihn weg, als wär's ein Quark,
Bauernschelm, du lügst zu arg!

2 Bassi $(\text{♩} = 104)$

Zpěv solo
Sologesang $(\text{♩} = 104)$

Piano

Ně - mec brouk — hru - ce tlouk,
Bau - ern - tropf — mit Ge - klopf.

Ně - mec brouk — hru - ce tlouk,
Bau - ern - tropf — mit Ge - klopf.

há - zel ji - mi přes pa - louk,
Schlägt im Gras ent - zwei den Topf.

há - zel ji - mi přes pa - louk,
Schlägt im Gras ent - zwei den Topf.

a spa - lou - ku do lou - še, šel - ma
Wirft ihn weg, als wäre ein Quark, Sau - ern

a spa - lou - ku do lou - še, šel - ma
Wirft ihn weg, als wäre ein Quark, Sau - ern

ně - mec v hrd - lo lže! —
schein, du lügst zu arg!

ně - mec v hrd - lo lže! —
schein, du lügst zu arg!

Koza leží na seně, ona se na mně směje,
 chytím kozu za bradu, povedu ji do
 Brodu.
 V Brodě koze nenajú, šidlem mléko
 jidajú, jidajú,
 pantokem chleba krájajú, mēchem dva
 štipajú!



Lada

Ziege faulenz, was sie kann, Ziege, du
 lachst vertaufelt!
 Pack' ich sie beim Barte an, führe
 sie nach Brod sodann.
 Keine Ziege gibt's im Ort, Milch ißt
 man mit Böhrern dort,
 Schneidet das Brot mit Hämern stolz,
 mit dem Blasbalg das Holz!

XVI KOZA LEŽÍ NA SENĚ — ZIEGE FAULENZT IM SONNENSCHIEIN

2 Sopr.
 u. 2 Altí

Viola

Piano

una corda

Ko - za le - ží na se - ně,
 Zie - ge, fau - lenzt, was sie kann,

o - na se na mne smě - je, chytím ko - zu
 Zie - ge, du lachst ver - tau - felt! Pack' ich sie beim

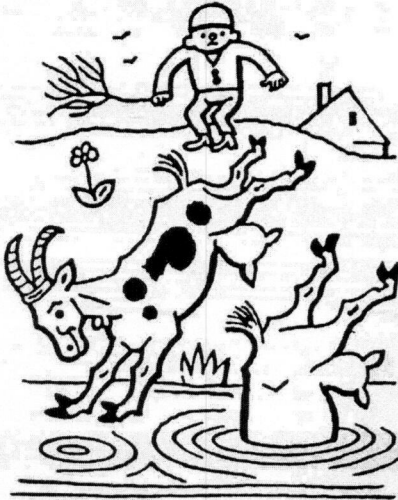
za bra - du, po - ve - du ji do Bro - du
 šer - te an, AKA - re sie nach Brod so - dann

V Bro - de ko - ze ne - ma - ju, ši - dlem mlé - ko ji - da - ju, pan - to - kem chle - ba krá - ja - ju,
 Ká - ne Zie - ge gblá in Ort, Mlč íst man mit Boh - rern dort, Schneidet das Brot mit Ham - mern stolz,

Presto
 mě - chem dr - va ští - pa - ju!
 Mit dem Bla - se - balg das Holz!

Presto

Vašek, pašek, bubeník,
zabnal kozy za rybník;
kozy se mu splášily,
do vody mu skočily.



Lada

Wastel, Bastel, treibt der Narr
Nicht zum Teich die Ziegenschar!
Ganz verrückt die Ziegenschar,
Springt hinein ins Wasser gar!

XVII
VAŠEK, PAŠEK, BUBENÍK... — WASTEL

Andante (♩ = 112) Più mosso

1. Sopr. 1. Va - šek,
Wa - stel,
2. Ko - zy
Ganz verr-
f

2. Sopr. Va -
Wa

2. Alt. 1. Va - šek, pa - šek,
Wa - stel, Ba - stel,
2. Ku - zy se mu
Ganz verr - rückt die

Viola

Andante (♩ = 112) Più mosso

Piano pp sfp f sf

1. Va - šek, bu - be - ník, za - hnal ko - zy za ryb - ník.
Ba - stel, treibt der Narr Nicht zum Teich die Zie - gen - schar!
2. se mu splá - ši - ly, do vo - dy mu sko - či - ly.
rückt die Zie - gen - schar, Springt hin - ein ins Was - ser gar!

1. - šek!
- stel!

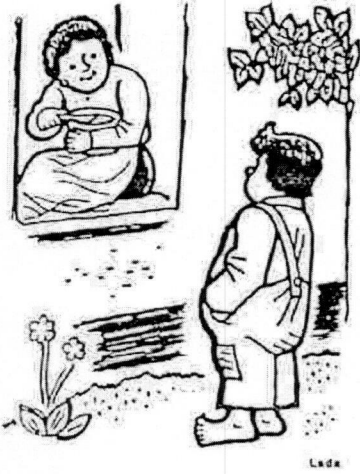
1. bu - be - ník, zah - nal ko - zy za ryb - ník,
treibt der Narr Nicht zum Teich die Zie - gen - schar!
2. spa - ši - ly, do vo - dy mu sko - či - ly.
Zie - gen - schar, Springt hin - ein ins Was - ser gar!

1.
2.

accel.

XVIII
FRANTÍKU, FRANTÍKU... — HÄNSCHEN KLEIN

Frantíku, Frantíku,
dobrá kaša na mlíku,
ešče lepší na smetaně,
ale se ti nedostane



Hänschen klein, Hänschen klein,
Brei aus Milch, der schmeckt dir fein,
Und aus Obers noch viel besser,
Doch das kriegst du nicht, du Fresser.

Allegro (♩ = 144) *mf*

2 Sopr.
2 Altí

Frantí - ku, Frantí - ku, do - brá ka - ša na mlí - ku,
Häns - chen klein, Häns - chen klein, Brei aus Milch, der schmeckt dir fein,

Viola

Allegro (♩ = 144)

Piano *mf*

eš - če lep - ší na sme - ta - ně, a - le se ti ne - do - sta - ne.
Und aus O - bers noch viel bes - ser, Doch das kriegst du nicht, du Fresser!

Presto

f

ff

ff

accel.

ff

Sedět' medvid' na kolodi,
nobaveci kraje,
koloda sje pokinaje,
on kolodi laje.
Hop, hop, cumandra,
cumandrata moloda!



Sitzt der Bär auf einem Stamme,
Macht sich neue Hosen.
Wenn der Baum zu arg ihm wackelt,
Muß ihn das erbosen.
Hopp, hopp, hoppala,
Hoppala und hoppasa!

SEDĚL MEDVID'
NA KOLODI

XIX

SITZT DER BÄR
AUF EINEM STAMME

Presto (♩ = 111)

2 Sopr.
2 Alt.
3 Ten.
2 Bassi

Zpěv solo
Sologesang

Viola

Piano

Se - det' med - vid' na ko - lo - di
Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me,

Se - det' med - vid' na ko - lo - di
Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me,

Presto (♩ = 98)

2 Soprani
2 Alt.
3 Ten.

no - ha - ve - ci kra - je,
Macht sich neu - e Ho - sen.

no - ha - ve - ci kra - je,
Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - det' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Bassi

Se - det' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - det' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Alti

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, oa ko - lo - di la - je.
 Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt, Muß ihn das er - bo - sen.

3 Tenori

Ko - lu - da sje po - hi - na - je,
 Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt,

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, oa ko - lo - di la - je. Ko - lo - da sje po - hi - na - je,
 Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt, Muß ihn das er - bo - sen. Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt,

Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup! Hop, cup!
 Hopp, hopp, hop-pa-la hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp!

Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup! Hop, cup!
 Hopp, hopp, hop-pa-la hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp!

on ko-lo-di la-je. Hop, cup! Hop, cup!
 Muß ihn das er-bo-sen. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und

on ko-lo-di la-je. Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup, cu-man-dra, cu-man-dra-ta
 Muß ihn das er-bo-sen. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und

pizz. arco

*) Drobne noty se hraji, když violový part houslemi je obsazen.
 Die kleinen Noten gelten, wenn statt Violine gespielt wird.

Hop, cup! Hop, cup!
 Hopp, hopp! Hopp, hopp!

mo-lo-da. Hop, cup!
 hop-sa-sa. Hopp, hopp!

Hop, cup, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da.
 Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und hop-sa-sa.

mo-lo-da. Hop, cup, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da.
 hop-sa-sa. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und hop-sa-sa.

Presto Andante

mf *pp*

TAST **TRAT**

mf *cresc.*

Ab

f